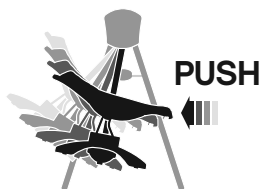




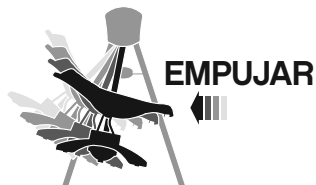
Quick Start

- 1 Slide volume switch ON
Select music or sounds
- 2 Slide swing power ON and select speed
- 3 Push seat to start swinging



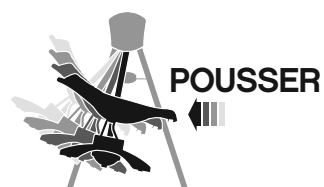
Inicio rápido

- 1 Poner el interruptor del volumen en ENCENDIDO
Seleccionar música o sonidos
- 2 Poner interruptor del columpio en ENCENDIDO y seleccionar velocidad
- 3 Empujar la silla para empezar el movimiento



Démarrage rapide

- 1 Mettre le bouton volume à MARCHÉ
Actionner la musique ou les sons
- 2 Mettre la balançoire en marche
sélectionner la vitesse désirée
- 3 Pousser le siège pour amorcer le balancement





WARNING ADVERTENCIA

To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- Always use the restraint system.
- Never leave child unattended.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Never use the upright seat position with a child unable to hold head up unassisted.
- **When used as an infant swing:**
 - Never use with an active child who may be able to climb out of the product.
- **When used as an infant seat:**
 - **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
 - **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
 - Never use for child able to sit up unassisted.

Para evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o por quedar atrapado en el sistema de sujeción:

- Siempre usar el sistema de sujeción.
- No dejar a los niños fuera de su alcance.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Ne pas utiliser le siège en position redressée si l'enfant est incapable de se tenir la tête droite sans aide.
- **Cuando se usa como columpio para niños pequeños:**
 - No usar con niños activos que puedan salirse de la silla.
- **Cuando se usa como silla para niños pequeños:**
 - **Peligro de caídas** - No usar sobre superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede hacer que el producto se caiga. Usar únicamente sobre el piso.
 - **Peligro de asfixia** - No usar sobre superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto podría voltearse y causar asfixia.
 - No usar con niños que pueden sentarse por sí solos.



ADVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :

- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- No usar la posición de asiento vertical con niños que no pueden mantener la cabeza derecha por sí solos.
- **Lorsque le produit est utilisé comme balançoire pour bébé :**
 - Ne jamais l'utiliser pour un enfant capable de sortir seul du siège.
- **Lorsque le produit est utilisé comme siège pour bébé :**
 - **Danger de chute** - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée, car les mouvements de l'enfant pourraient en provoquer la chute ou le faire basculer. Utiliser uniquement sur le sol.
 - **Risque de suffocation** - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface molle (lit, canapé ou coussin), car il pourrait basculer et présenter un risque de suffocation.
 - Ne jamais utiliser ce produit pour un enfant capable de se redresser sans aide.

Consumer Information Información para el consumidor Service à la clientèle

• **IMPORTANT! PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE, AS THEY CONTAIN IMPORTANT INFORMATION.**

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required. Tools needed for assembly: Phillips screwdriver (not included) and wrench (included).
- Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries (not included) for swing operation.
- Requires a 6V AC adaptor for operation (included).
- **IMPORTANT!** Maximum weight limit: 25 lbs (11,3 kg). If your child weighs less than 25 lbs (11,3 kg), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.
- Always use the swing where there is adequate ventilation. To prevent overheating, keep the swing away from heat sources such as radiators, heat registers, direct sunlight, stoves, amplifiers, or other appliances which produce heat.
- Never use extension cords with the AC adaptor.
- Never use the swing near water (ie.: bathtub, sink, laundry tub or wet basement, etc.).
- **Adults Note:** If you use this product with the AC adaptor, periodically examine the AC adaptor for damage to the cord, housing or other parts that may result in the risk of fire, electric shock or injury. If the AC adaptor is damaged, do not use the product with the AC adaptor. Use batteries as the power source.
- Do not connect to more than the recommended number of power supplies.
- The product must only be used with the recommended AC adaptor.
- The AC adaptor is not a toy.
- Disconnect the AC adaptor from the swing before cleaning.
- This product comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.
- The product does not replace a cot or bed. Should the child need to sleep, place the child in a suitable cot or bed.
- Product features and decoration may vary from photos.

• **¡IMPORTANTE! GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA YA QUE CONTIENEN INFORMACIÓN DE IMPORTANCIA ACERCA DE ESTE PRODUCTO.**

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Requiere montaje por un adulto. Herramientas necesarias para el montaje: destornillador de estrella (no incluido) y la llave inglesa (incluida).
- El columpio funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V (no incluidas).
- Funciona con un adaptador de corriente alterna de 6V (incluido).
- **LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.**

- **¡IMPORTANTE!** Capacidad máxima: 11,3 kg (25 lbs). Si su hijo pesa menos de 11,3 kg (25 lbs) pero es muy activo y parece poder salirse del columpio, discontinuar el uso del producto inmediatamente.
- Siempre usar el columpio donde haya ventilación adecuada. Para evitar sobrecalentamiento, mantener el columpio lejos de fuentes de calortales como radiadores, registradoras de calor, contacto directo con el sol, estufas, amplificadores y demás equipo que genere calor.
- Nunca usar extensiones de cables eléctricos con el adaptador de corriente alterna.
- Nunca usar el columpio cerca de agua (p. ej.: bañera, lavabo, fregadero, sótano mojado, etc.).

- **Atención padres:** si el producto se va a usar con un adaptador de corriente alterna, revisar periódicamente que el adaptador no tenga daños en el cable, compartimento y demás piezas que puedan dar como resultado incendios, descargas eléctricas o lesiones. Si el adaptador de corriente alterna está dañado, no usar el producto con el adaptador. Usar pilas como fuente de alimentación.
- No conectar a más suministros eléctricos de los recomendados.
- Solo usar el producto con el adaptador de corriente alterna recomendado.
- El adaptador de corriente alterna no es un juguete.
- Desconectar el adaptador de corriente alterna del columpio antes de limpiarlo.
- Este producto viene con adhesivos de advertencia extra que usted puede poner sobre el que viene de fábrica si su idioma no es el inglés. Elija el que esté escrito en el idioma que usted desee.
- El producto no reemplaza una cuna o cama. Cuando sea la hora de dormir del bebé, acostarlo en una cuna o cama apropiadas.
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

• **IMPORTANT ! CONSERVER CES INSTRUCTIONS CAR ELLES CONTIENNENT DES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS.**

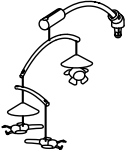
- Lire toutes les instructions avant d'assembler le produit et de l'utiliser.
- Doit être assemblé par un adulte. Outils requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni) et la clé (fourni).
- La balançoire fonctionne avec 4 piles **alcalines** D (LR20), non fournies.
- Fonctionne avec un adaptateur c.a. de 6 V (inclus).
- **IMPORTANT!** Poids maximal : 11,3 kg (25 lb). Si l'enfant pèse moins de 11,3 kg (25 lb) mais est très actif et semble capable de sortir de la balancelle tout seul, cesser l'utilisation immédiatement.
- Toujours utiliser le produit dans un endroit où la ventilation est adéquate. Pour éviter une surchauffe, tenir la balancelle éloignée de toute source de chaleur, notamment des radiateurs, -des registres d'air chaud, du soleil direct, des fours, des amplificateurs ou de tout autre appareil électroménager qui dégage de la chaleur.
- Ne jamais brancher l'adaptateur c.a. sur une rallonge électrique.
- Ne jamais utiliser la balancelle près de l'eau (par exemple : baignoire, évier, bac à lessive, sous-sol mouillé, etc.).
- **Remarque :** Si ce produit est utilisé avec l'adaptateur c.a., vérifier régulièrement l'adaptateur pour s'assurer que le cordon d'alimentation, le boîtier et les autres éléments ne sont pas abîmés car cela pourrait provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures. Si l'adaptateur c.a. est endommagé, ne pas utiliser le produit avec l'adaptateur. Utiliser plutôt des piles.
- Pour alimenter le produit, ne pas utiliser d'autres sources d'énergie que celles recommandées.
- Ce produit doit être utilisé seulement avec l'adaptateur c.a. recommandé.
- L'adaptateur c.a. n'est pas un jouet.
- Ce produit est livré avec des étiquettes autocollantes de mise en garde à coller sur celle qui a été apposée à l'usine si l'anglais n'est pas la langue maternelle de l'utilisateur. Choisissez l'étiquette rédigée dans la langue appropriée.
- Ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit pour bébé. Si l'enfant a besoin de dormir, il faut le placer dans un berceau ou un lit approprié.
- Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport à la photographie.

Parts Piezas Pièces

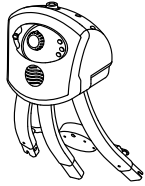
IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed inside the pad.

¡IMPORTANTE! Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas previo al montaje. Algunas piezas pueden venir incluidas en la almohadilla.

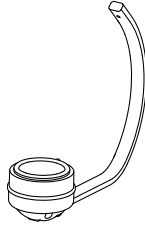
IMPORTANT! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Il se peut que des pièces aient été placées dans la housse.



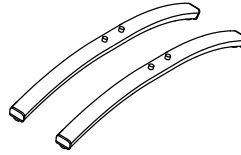
Toy Bar
Barra de juguetes
Barre-jouets



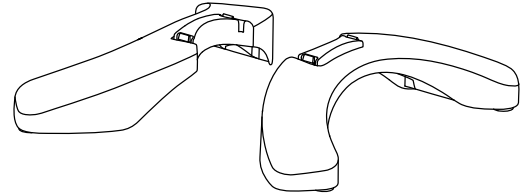
Motor Assembly
Unidad del motor
Boîtier du moteur



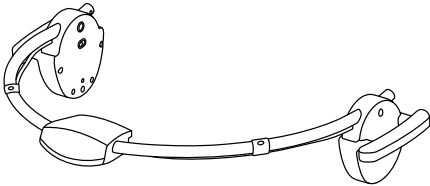
Swing Arm
Brazo del columpio
Bras de la balançoire



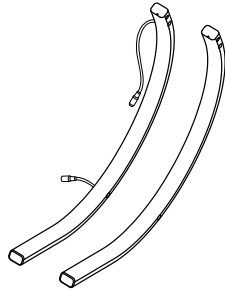
Swing Base - 2
Base del columpio - 2
Base de la balançoire - 2



Seat Base
Base de la silla
Base du siège



Seat Front Tube
Tubo del frente de la silla
Tube avant du siège



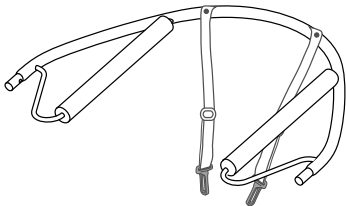
Swing Leg - 2
Pata del columpio - 2
Pied de la balançoire - 2



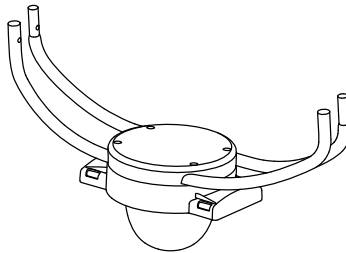
Wrench (This tool is not a toy. Please throw away after assembly is complete.)

Llave inglesa (Esta herramienta no es un juguete. Depositarla en la basura después de acabar con el montaje.)

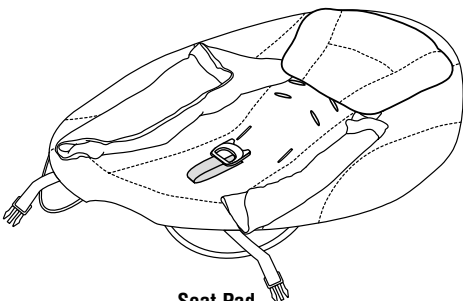
Clé (Cet outil n'est pas un jouet. Le jeter une fois l'assemblage terminé.)



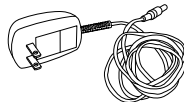
Seat Back Tube
Tubo del respaldo
Tube du dossier



Seat Frame
Armazón de la silla
Structure du siège

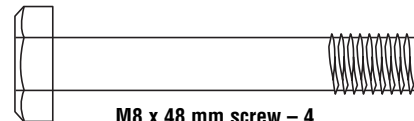


Seat Pad
Almohadilla
Coussin du siège

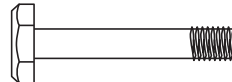


AC Adaptor (6V)
Adaptador de corriente alterna (6V)
Adaptateur c.a. (6V)

Fasteners Shown Actual Size Se muestran a tamaño real Dimensions réelles



M8 x 48 mm screw - 4
Tornillo M8 x 48 mm - 4
Vis M8 de 48 mm - 4



M5 x 35 mm screw - 1
Tornillo M5 x 35 mm - 1
Vis M5 de 35 mm - 1



#6 x 15 mm screw - 4
Tornillo n° 6 x 15 mm - 4
Vis n° 6 de 15 mm - 4



M5 Lock Nut - 1
Écrou de sécurité M5 - 1
Tuerca ciega M5 - 1



Assembly Montaje Assemblage



CAUTION PRECAUCIÓN MISE EN GARDE

This package contains small parts in an unassembled state. Adult assembly is required.

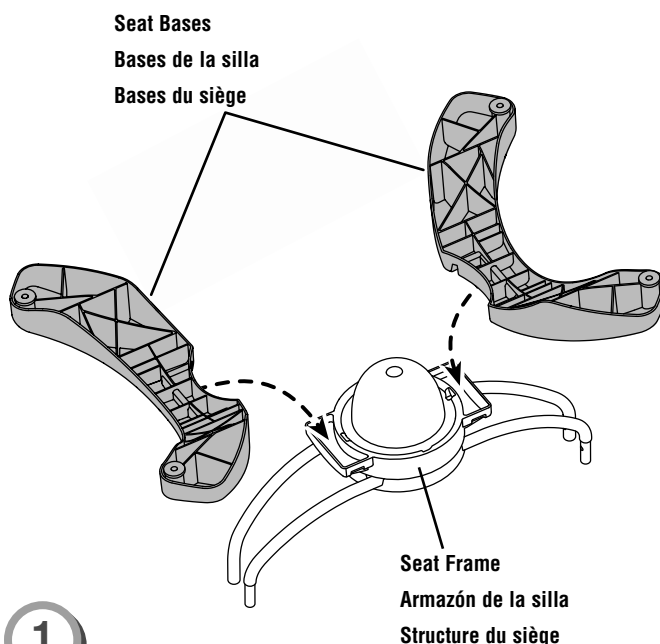
Este empaque incluye piezas pequeñas en su estado desmontado. Requiere montaje por parte de un adulto.

Le produit non assemblé comprend de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Le produit doit être assemblé par un adulte.

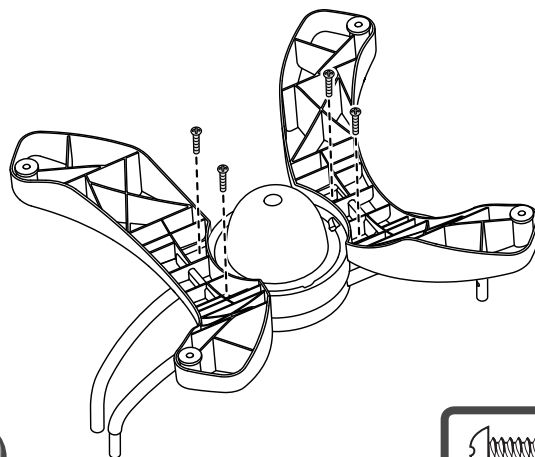
IMPORTANT! Before each use or assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE! Antes de cada uso o montaje, inspeccionar este producto para verificar que no tenga hardware dañado, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Ponerse en contacto con la oficina Fisher-Price más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, de ser necesario. No usar piezas de otras marcas.

IMPORTANT ! Avant chaque emploi et à l'assemblage, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant. NE PAS l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

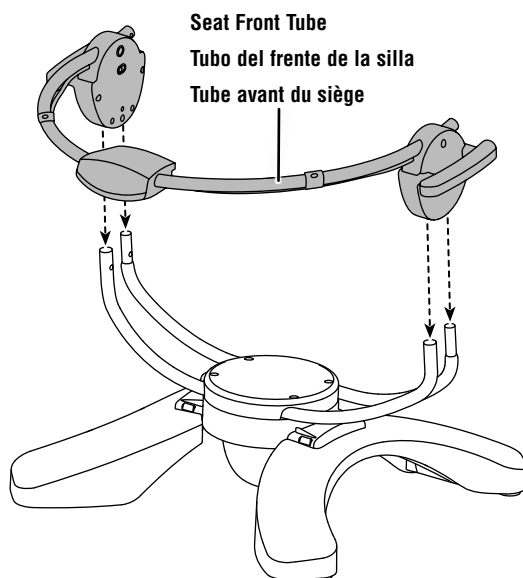


- Position the seat frame as shown.
- "Snap" both seat bases to the seat frame.
- Colocar el armazón de la silla tal como se muestra.
- Ajustar ambas bases de la silla en el armazón de la silla.
- Placer la structure du siège comme illustré.
- Enclencher les deux bases du siège à la structure du siège.



- Insert two #6 x 15 mm screws into each seat base and tighten.
- Introducir dos tornillos n° 6 x 15 mm en cada base de la silla y apretarlos.
- Insérer deux vis n° 6 de 15 mm dans chaque base de siège et serrer les vis.

Assembly Montaje Assemblage



3

- Turn seat base assembly upright.
- Flip up the tubes on seat base assembly. Fit the seat front tube hubs to the seat base assembly tubes. Push down until you hear a "click".

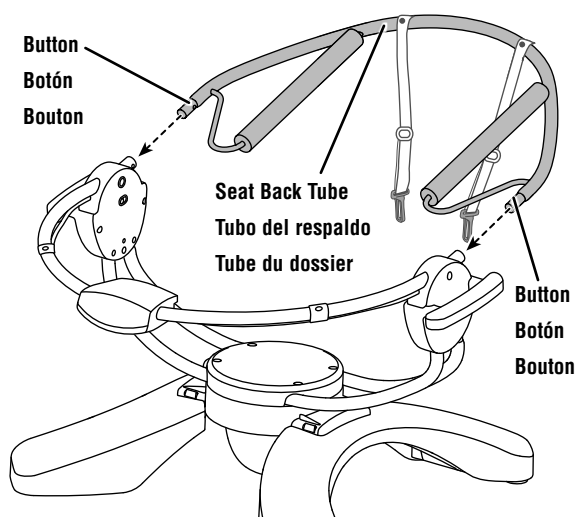
Hint: If you do not hear a click, turn the seat front tube around and try attaching it again.

- Poner la unidad de la base de la silla en posición vertical.
- Voltear hacia arriba los tubos de la unidad de la base de la silla. Ajustar los huecos de los tubos del frente de la silla en los tubos de la unidad de la base de la silla. Empujar hacia abajo hasta que se oiga un clic.

Atención: Si no se oye un clic, voltear el tubo del frente de la silla y volver a intentar.

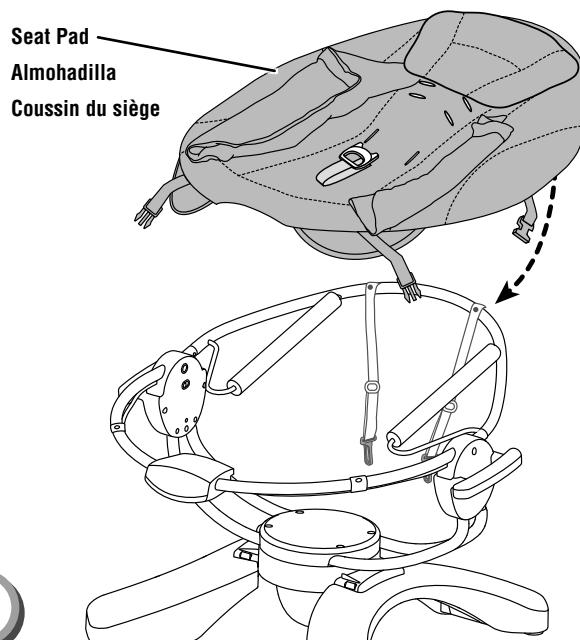
- Remettre la base du siège à l'endroit.
- Tourner les tubes de la base du siège vers le haut. Insérer les embouts des tubes avant du siège dans les tubes de la base. Appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'un «clic» se fasse entendre.

Remarque : Si aucun clic ne se fait entendre, retourner le tube avant du siège dans l'autre sens et essayer de nouveau.



4

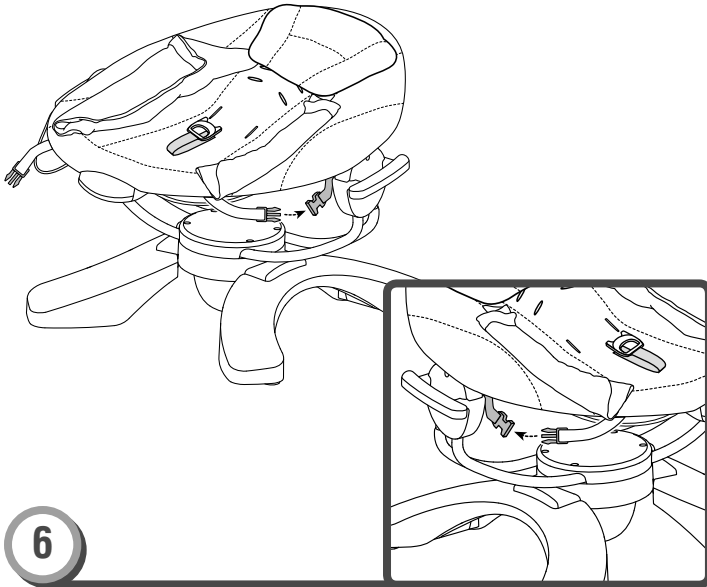
- While pushing the buttons on the seat back tube fit it into the seat front tube. Make sure you hear a "click".
- Mientras presiona los botones del tubo del respaldo, insertarlo en el tubo del frente de la silla. Asegurarse de oír un clic.
- Tout en tenant les boutons du tube du dossier, insérer celui-ci dans le tube avant du siège. S'assurer d'entendre un «clic».



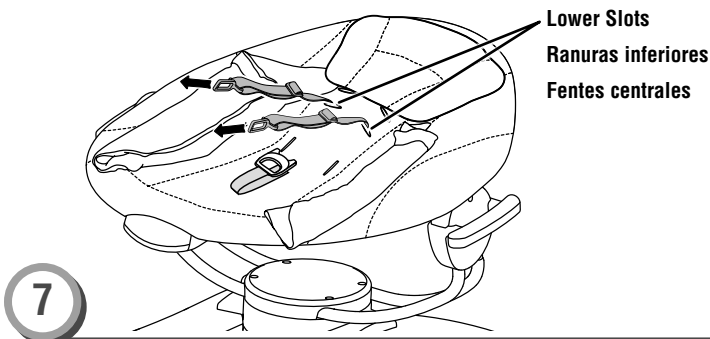
5

- Fit the pocket on the top of the seat pad over the seat back tube.
- Ajustar la funda de la parte de arriba de la almohadilla sobre el tubo del respaldo.
- Glisser la pochette située au haut du coussin sur le tube du dossier.

Assembly Montaje Assemblage



- Buckle the flaps on the seat pad. Make sure you hear a **"click"**.
- Abrochar las solapas de la almohadilla alrededor. Asegurarse de oír un **clíc**.
- Attacher les rabats du coussin. S'assurer d'entendre un **«clíc»**.



Smaller Baby

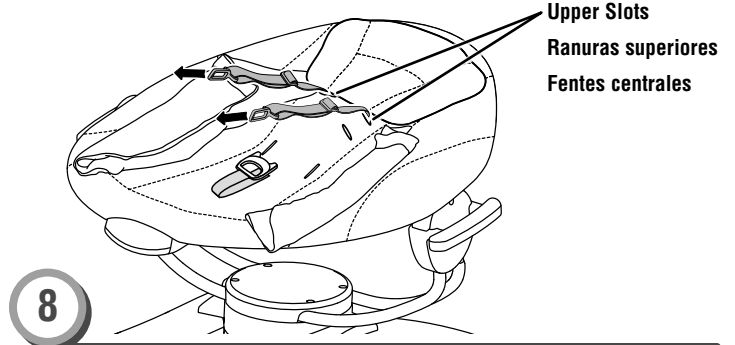
- Insert the ends of the shoulder belts through the lower slots in the seat pad back.

Bebé más pequeño

- Insertar los extremos de los cinturones de hombro en las ranuras inferiores de la parte trasera de la almohadilla.

Enfant plus petit

- Insérer les extrémités des courroies d'épaule dans les fentes centrales au dos du coussin.



Larger Baby

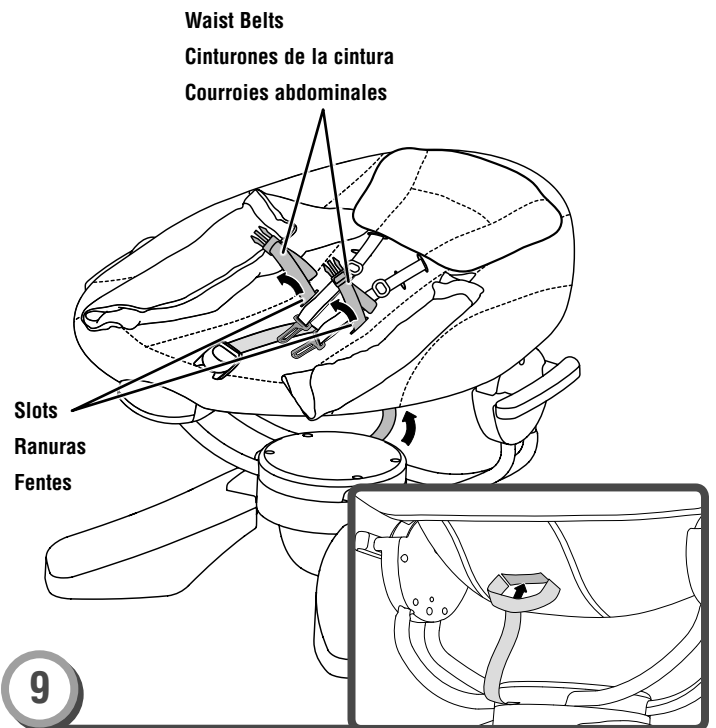
- Insert the shoulder belts through the upper slots in the seat pad back.

Bebé más grande

- Insertar los cinturones de hombro en las ranuras superiores de la parte trasera de la almohadilla.

Enfant plus grand

- Insérer les courroies d'épaule dans les fentes supérieures au dos du coussin.

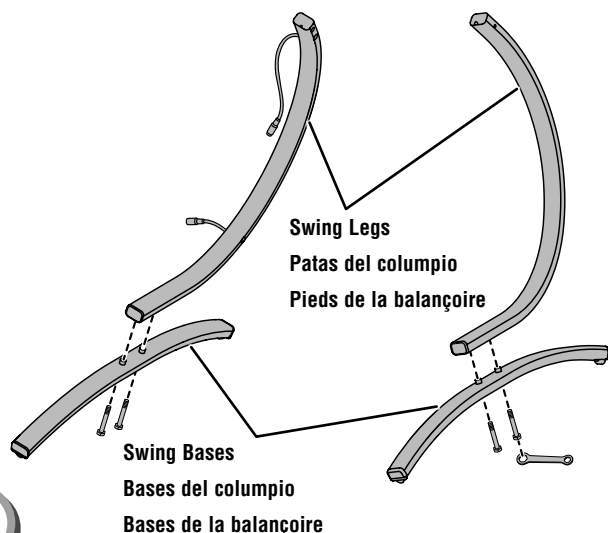
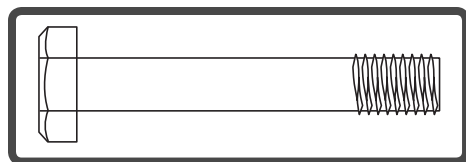


- Pull the waist belts through the slots in the seat pad.
- Attach the fasteners on the waist belts to the bottom of the seat pad.
- Set aside the seat assembly.

- Jalar los cinturones de sujeción por las ranuras de la almohadilla.
- Ajustar los sujetadores del cinturón de la silla en la parte de abajo de la almohadilla.
- Colocar a un lado la unidad de la silla.

- Faire passer les courroies de retenue dans les fentes du coussin.
- Fixer les attaches de la ceinture au bas du coussin.
- Mettre le siège de côté.

Assembly Montaje Assemblage

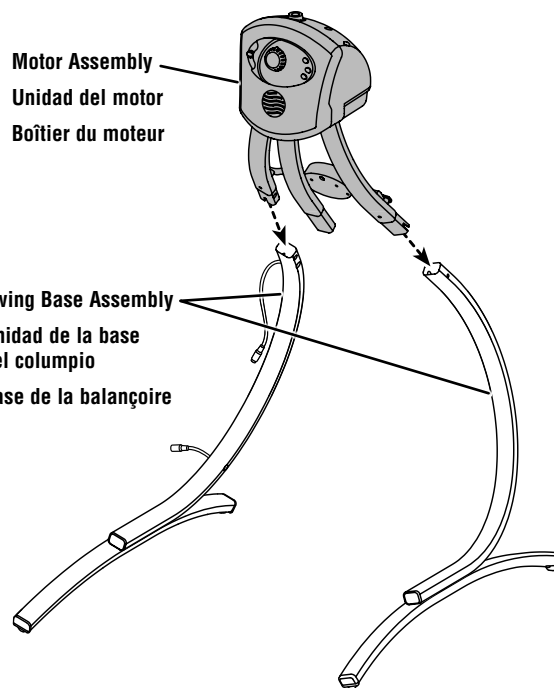


10

- Line up the holes in a swing base with the holes in a swing leg.
- Insert two M8 x 48 mm screws into the swing base and tighten with the wrench.
- Repeat this procedure to assemble the other swing leg and base.

- Alinear los orificios de una base de columpio con los orificios de un pata de columpio.
- Insertar dos tornillos M8 x 48 mm en la base del columpio y apretarlos con una llave inglesa.
- Repetir este procedimiento para ensamblar la otra base y pata del columpio.

- Aligner les trous d'une des bases de la balançoire avec ceux d'un pied de la balançoire.
- Insérer deux vis M8 de 48 mm dans la base de la balançoire et les serrer avec une clé.
- Répéter ce procédé pour assembler l'autre pied sur l'autre base.



11

- Fit the motor assembly into the swing base assembly. Push the motor assembly down until it **"snaps"** into place. Pull up on the motor assembly to be sure it is secure.

Hint: If the motor assembly does not seem to fit into the swing base assembly, turn it around and try again.

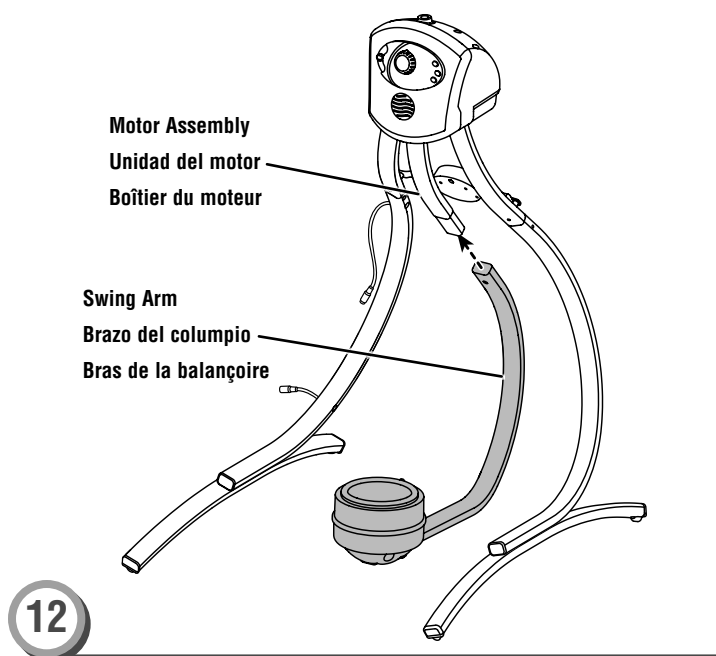
- Ajustar la unidad del motor en la unidad de la base del columpio. Empujar hacia abajo la unidad del motor hasta que se **ajuste** en su lugar. Jalar hacia arriba la unidad del motor para asegurarse de que está segura.

Atención: Si la unidad del motor no se ajusta en la unidad de la base del columpio, voltearla e intentar de nuevo.

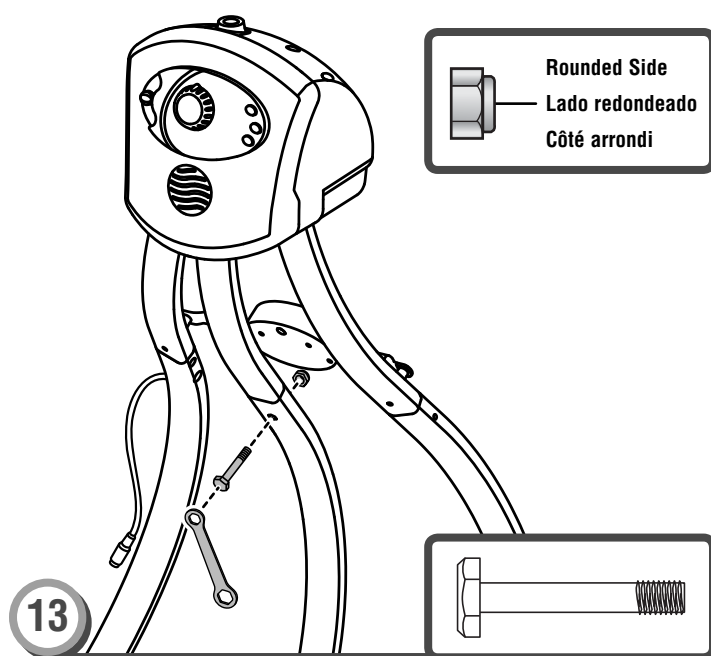
- Insérer le boîtier du moteur dans la base de la balançoire. Pousser sur le boîtier du moteur jusqu'à ce qu'il **s'enclenche**. Tirer sur le boîtier du moteur pour s'assurer qu'il est bien fixé.

Remarque : Si le boîtier du moteur n'entre pas dans la base de la balançoire, essayer de nouveau dans l'autre sens.

Assembly Montaje Assemblage

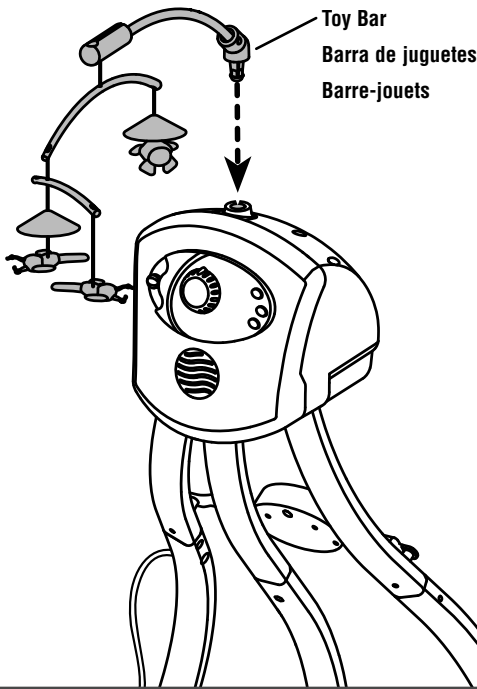


- Fit the swing arm to the motor assembly.
- Ajustar el brazo del columpio en la unidad del motor.
- Insérer le bras de la balançoire dans le boîtier du moteur.



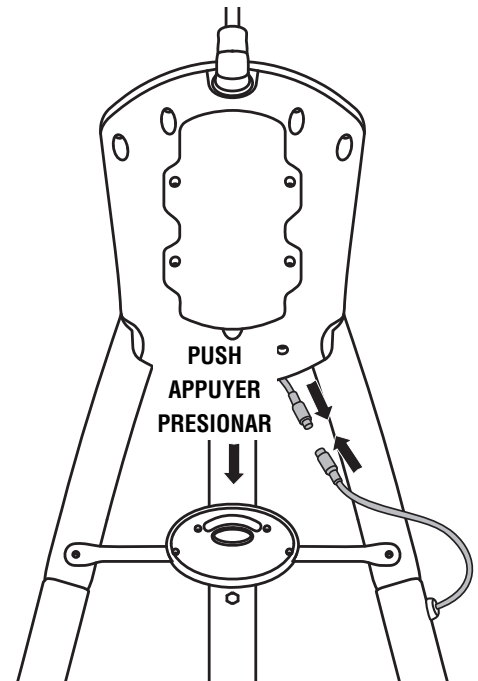
- Fit a lock nut, rounded side out, into the hex hole on the outside of the swing arm.
- Insert the M5 x 35 mm screw into the hole on the inside of the swing arm.
- While holding the lock nut in place, tighten the screw with the wrench.
- Introducir una tuerca ciega, lado redondeado hacia afuera, en el orificio hexagonal de la parte exterior del brazo del columpio.
- Insertar un tornillo M5 x 35 mm en el orificio en la parte interna del brazo del columpio.
- Mientras sujeta la tuerca ciega en su lugar, apretar el tornillo con la llave inglesa.
- Mettre un écrou de sécurité, côté arrondi vers l'extérieur, dans le trou hexagonal situé sur le côté extérieur du bras de la balançoire.
- Insérer la vis M5 de 35 mm dans le trou à l'intérieur du bras de la balançoire.
- Tout en retenant l'écrou de sécurité en place, serrer la vis avec la clé.

Assembly Montaje Assemblage



14

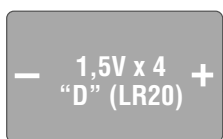
- Snap the toy bar into the hole on top of the motor assembly.
- Ajustar la barra de juguetes en el orificio de la parte de arriba de la unidad del motor.
- Enclencher la barre-jouets dans le trou situé sur le dessus du boîtier du moteur.



15

- Push the swing hub down to lock the frame assembly.
- Connect the cord on the frame to the cord on the motor assembly.
- Presionar hacia abajo la conexión para bloquear la unidad del armazón.
- Brancher le cordon d'alimentation de la structure au cordon d'alimentation du boîtier du moteur.
- Appuyer sur le pivot pour verrouiller la structure.
- Enchufar el cable del armazón en el cable de la unidad del motor.

Battery Installation Installation des piles Colocación de las pilas



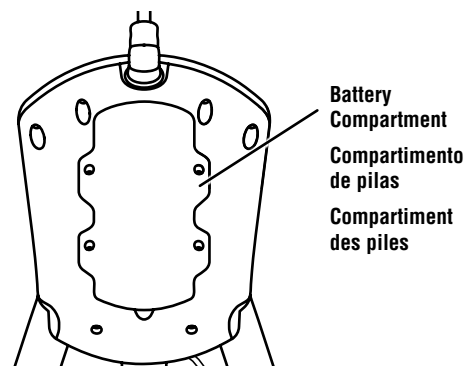
Hint: Install batteries if you need to use this swing away from an outlet. We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

Nota: instalar las pilas para usar este columpio donde no haya tomacorrientes eléctricos. Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

Remarque : Installer des piles dans le produit pour l'utiliser dans un endroit où il n'y a pas de prise électrique à proximité. Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit dans les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter votre municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de votre région.



- Loosen the screws in the battery compartment door and remove the battery compartment door.
- Insert four "D" (LR20) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- **Note:** Low battery power may cause product movement to slow, sound to become faint or product to turn off all together. If this should happen, use the AC adaptor as a power source or replace the batteries. Replace the batteries with four **alkaline** "D" (LR20) batteries.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on.
- Desenroscar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas y retirar la tapa.
- Introducir cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V en el compartimento.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar los tornillos.
- **Nota:** si las pilas están gastadas, el movimiento y sonido del producto pueden debilitarse o quizá el producto deje de funcionar del todo. Si esto sucede, usar el adaptador de corriente alterna como fuente de alimentación o bien sustituir las pilas. Sustituir las pilas por cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V.
- Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido en apagado y nuevamente en encendido.
- Dévisser les vis du couvercle du compartiment des piles et retirer le couvercle.
- Insérer 4 piles **alcalines** D (LR20) dans le compartiment.
- Refermer le compartiment des piles et serrer les vis.
- **Remarque :** Si les piles sont faibles, la balancelle peut ralentir et le son s'affaiblir ou s'arrêter complètement. Si c'est le cas, utiliser l'adaptateur c.a. pour alimenter le produit ou remplacer les piles. Remplacer les piles par quatre piles **alcalines** D (LR20) neuves.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, mettre l'interrupteur à ARRÊT puis le remettre à MARCHÉ.

Battery Safety Information Información de seguridad acerca de las pilas

Conseils de sécurité concernant les piles

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbóno-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Disponer de las pilas gastadas de manera segura. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.



WARNING ADVERTENCIA

To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- Always use the restraint system.
- Never leave child unattended.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Never use the upright seat position with a child unable to hold head up unassisted.
- **When used as an infant swing:**
 - Never use with an active child who may be able to climb out of the product.
- **When used as an infant seat:**
 - **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
 - **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
 - Never use for child able to sit up unassisted.

Para evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o por quedar atrapado en el sistema de sujeción:

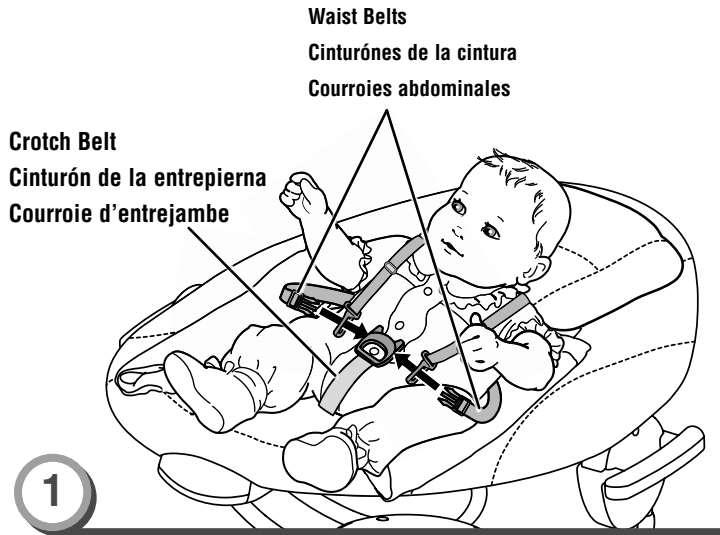
- Siempre usar el sistema de sujeción.
- No dejar a los niños fuera de su alcance.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Ne pas utiliser le siège en position redressée si l'enfant est incapable de se tenir la tête droite sans aide.
- **Cuando se usa como columpio para niños pequeños:**
 - No usar con niños activos que puedan salirse de la silla.
- **Cuando se usa como silla para niños pequeños:**
 - **Peligro de caídas** - No usar sobre superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede hacer que el producto se caiga. Usar únicamente sobre el piso.
 - **Peligro de asfixia** - No usar sobre superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto podría voltearse y causar asfixia.
 - No usar con niños que pueden sentarse por sí solos.



ADVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :

- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- No usar la posición de asiento vertical con niños que no pueden mantener la cabeza derecha por sí solos.
- **Lorsque le produit est utilisé comme balançoire pour bébé :**
 - Ne jamais l'utiliser pour un enfant capable de sortir seul du siège.
- **Lorsque le produit est utilisé comme siège pour bébé :**
 - **Danger de chute** - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée, car les mouvements de l'enfant pourraient en provoquer la chute ou le faire basculer. Utiliser uniquement sur le sol.
 - **Risque de suffocation** - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface molle (lit, canapé ou coussin), car il pourrait basculer et présenter un risque de suffocation.
 - Ne jamais utiliser ce produit pour un enfant capable de se redresser sans aide.



Restraint Belts

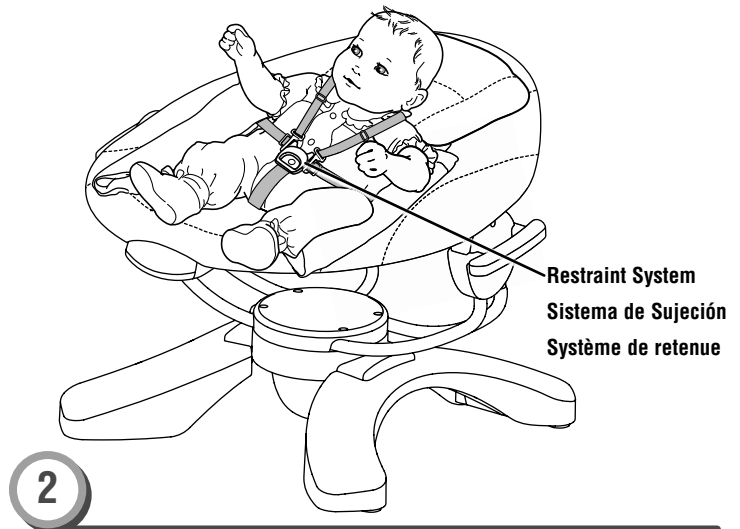
- Place your child in the seat. Position the crotch belt between your child's legs.
- Fit the end of each waist belt through the end of each shoulder belt.
- Fasten both waist/shoulder belts to each side of the crotch belt. Make sure you hear a **"click"** on both sides.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint should remain attached.

Cinturones de sujeción

- Sentar al niño en la silla. Colocar el cinturón de la entrepierna entre las piernas del niño.
- Insertar el extremo de cada cinturón de la cintura en el extremo de cada cinturón del hombro.
- Ajustar ambos cinturones de la cintura/hombros en cada lado del cinturón de la entrepierna. Asegurarse de oír un **clik** en ambos lados.
- Cerciorarse de que el sistema de sujeción esté bien ajustado jalándolo en dirección opuesta de su hijo. La sujeción debe permanecer ajustada.

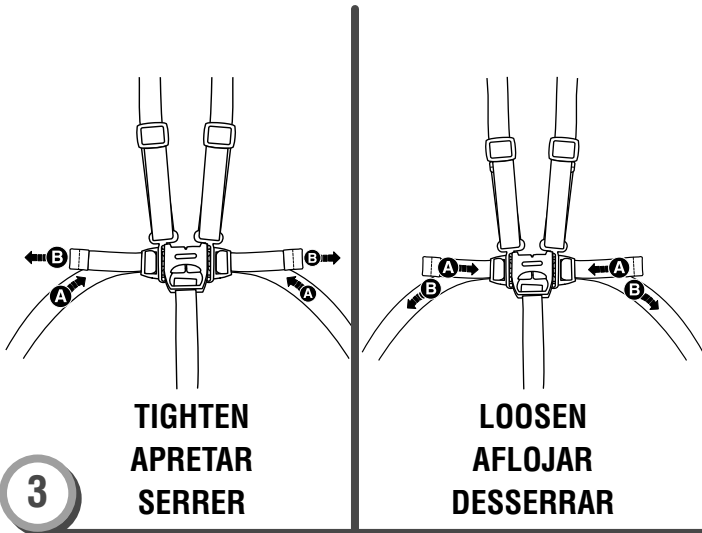
Courroies de retenue

- Mettre l'enfant dans le siège. Faire passer la courroie d'entrejambe entre les jambes de l'enfant.
- Insérer l'extrémité de chaque courroie abdominale dans l'extrémité de chaque courroie d'épaule.
- Attacher les courroies abdominales/d'épaule de chaque côté de la courroie d'entrejambe. S'assurer d'entendre un **clik** de chaque côté.
- Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien attaché en tirant dessus. Elle doit rester attachée.



- Tighten each waist/shoulder belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist/shoulder belt.
- Apretar cada cinturón de la cintura/hombros de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar el cinturón de la cintura/hombros.
- Serrer chaque courroie abdominale/d'épaule de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales/d'épaule, consulter les instructions dans la section suivante.

Securing Your Child Asegurar al niño Comment installer l'enfant



- **To tighten the waist belts:** Feed the anchored end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to tighten the other belt.
- **To loosen the waist belts:** Feed the free end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the belt to shorten the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to loosen the other belt.

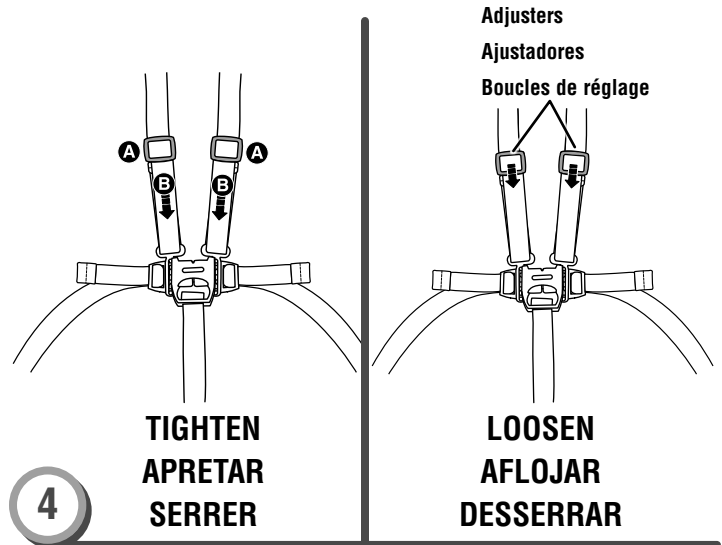
Note: After adjusting the belts to fit your child, make sure you pull on them to be sure they are securely fastened.

- **Para apretar los cinturones de la cintura:** Introducir el extremo fijo del cinturón en la hebilla para formar un círculo **A**. Jalar el extremo libre del cinturón **B**. Repetir este procedimiento para apretar el otro cinturón.
- **Para aflojar los cinturones de la cintura:** Introducir el extremo libre del cinturón en la hebilla para formar un círculo **A**. Agrandar el círculo jalando el extremo de éste hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón para acortar el extremo libre del cinturón **B**. Repetir este procedimiento para aflojar el otro cinturón.

Atención: Después de ajustar los cinturones al tamaño del niño, asegurarse de tirar de ellos para verificar que están bien ajustados.

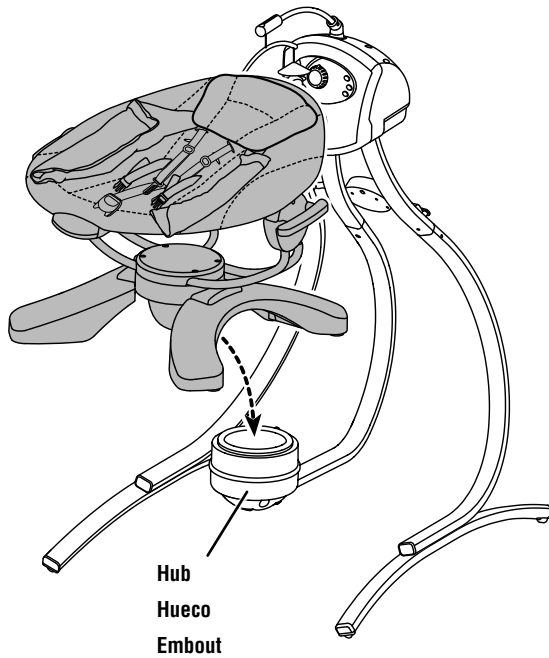
- **Pour serrer les courroies abdominales :** Glisser vers le haut l'extrémité fixe de la courroie dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie **B**. Répéter ce procédé pour serrer l'autre courroie.
- **Pour desserrer les courroies abdominales :** Glisser vers le haut l'extrémité libre de la courroie dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur l'extrémité de la boucle vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie pour raccourcir l'extrémité libre **B**. Répéter ce procédé pour desserrer l'autre courroie.

Remarque : Après avoir ajusté les courroies selon la taille de l'enfant, s'assurer qu'elles sont bien fixées en tirant dessus.

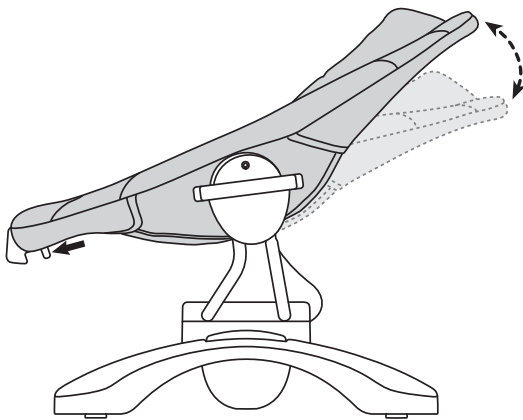


- **To tighten the shoulder belts:** Hold the adjuster **A** and pull the front shoulder strap down **B**.
- **To loosen the shoulder belts:** Slide the adjuster down.
- **Para apretar los cinturones de los hombros:** Sujetar el ajustador **A** y jalar hacia abajo el cinturón delantero del hombro **B**.
- **Para aflojar los cinturones de los hombros:** Deslizar hacia abajo el ajustador.
- **Pour serrer les courroies d'épaule :** Tenir la boucle de réglage **A** et tirer l'avant de la courroie d'épaule vers le bas **B**.
- **Pour desserrer les courroies d'épaule :** Glisser la boucle de réglage vers le bas.

Swing Use Uso como columpio Utilisation de la balançoire



- Fit the seat base onto the end of the swing hub. You will hear a “**click**” when the seat base is secured on the swing hub.
- Ajustar la base de la silla en el extremo del hueco del columpio. Se oirá un **clíc** cuando la base de la silla esté bien ajustada en el hueco del columpio.
- Insérer la base du siège dans l'extrémité du embout de la balançoire. Un «**clíc**» se fait entendre lorsque la base du siège est bien fixée au embout de la balançoire.



Seat Position

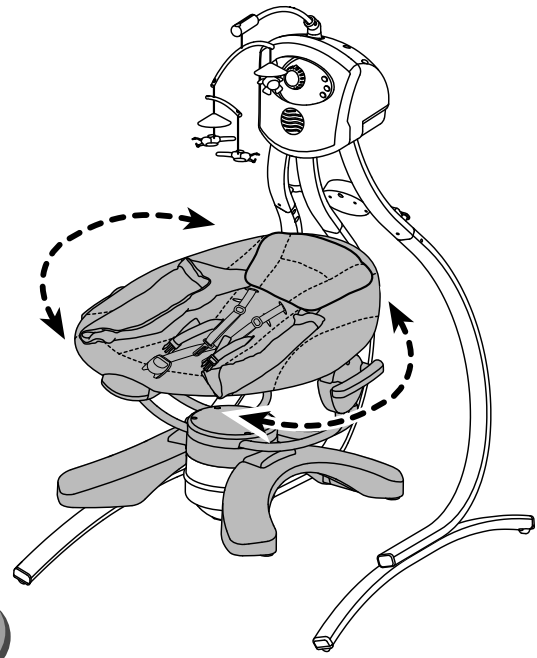
- While pulling the lever on the front of the infant seat, lift or lower the seat back to upright or recline.

Posición de la silla

- Mientras jala la palanca del frente de la silla, subir o bajar el respaldo a la posición vertical o reclinada.

Positionnement du siège

- Tout en tirant sur le levier situé à l'avant du siège, lever ou baisser le dossier du siège en position redressée ou inclinée.



Swinging Direction

- Turn the seat until it locks into place to select a swinging direction.

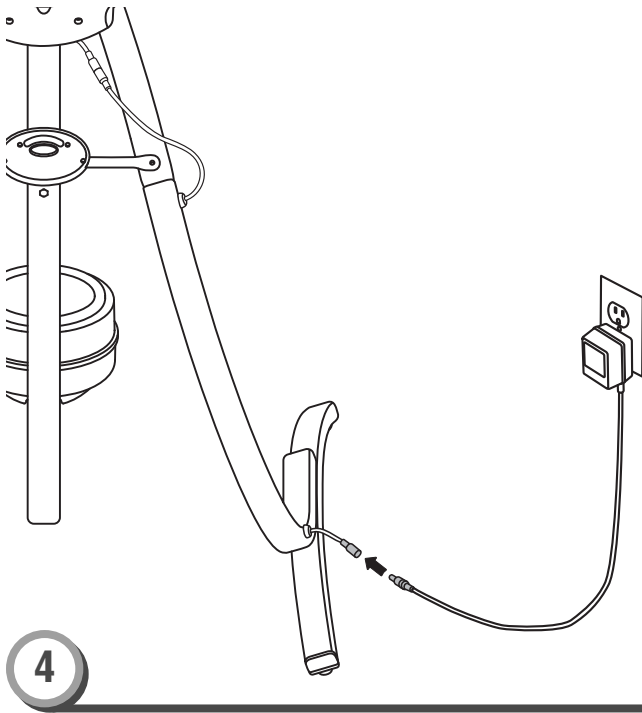
Dirección de movimiento

- Girar la silla hasta que se bloquee en su lugar para seleccionar una dirección de movimiento.

Sens du balancement

- Faire pivoter le siège jusqu'à ce qu'il se verrouille avant de choisir le balancement souhaité.

Swing Use Uso como columpio Utilisation de la balançoire



Utilisation de l'adaptateur c.a.

- Placer la balancelle à proximité d'une prise de courant standard.
- Brancher l'adaptateur c.a. sur le cordon d'alimentation à l'arrière du produit.
- Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise de courant.
- Brancher l'adaptateur c.a. de 6 V sur une prise murale seulement. Ne pas brancher le chargeur sur une prise située au plafond.

Remarque : Le cordon d'alimentation de l'adaptateur c.a. est conçu pour se débrancher facilement si quelqu'un marche dessus par mégarde. Il suffit de rebrancher l'adaptateur c.a. sur le cordon d'alimentation à l'arrière du produit.

- La balancelle peut aussi être alimentée par piles. Pour installer les piles, se référer à la section «Installation des piles» à la page 12.

AC Power Use

- Place the swing near a standard wall outlet.
- Plug the AC adaptor into the power cord extending from the back of a leg.
- Plug the AC adaptor into the wall outlet.
- Use the 6V AC adaptor only in a wall outlet. Do not plug the adaptor into a ceiling outlet.

Hint: The power AC adaptor cord is designed to easily disconnect if stepped on accidentally. Simply plug the AC adaptor cord back into the power cord extending from the back base.

- The swing also operates on battery power. To install batteries, please refer to the Battery Installation section on page 12.

Uso de corriente alterna

- Poner el columpio cerca de un tomacorriente de pared estándar.
- Enchufar el adaptador eléctrico en el cable eléctrico que se extiende del dorso de una de las patas.
- Enchufar el adaptador de corriente alterna en el tomacorriente de pared.
- Enchufar el adaptador eléctrico de 6V solo en un tomacorriente de pared. No enchufar el adaptador en un tomacorriente de techo.

Nota: el cable eléctrico está diseñado para desconectarse fácilmente en caso de pisarlo accidentalmente. Simplemente volver a enchufar el adaptador de corriente alterna en el cable eléctrico que se extiende desde la parte trasera de la base.

- El columpio también funciona a base de pilas. Para instalar las pilas, leer la sección de colocación de las pilas en la página 12.

Swing Use Uso como columpio Utilisation de la balançoire



Music and Sounds
Power/Volume Switch

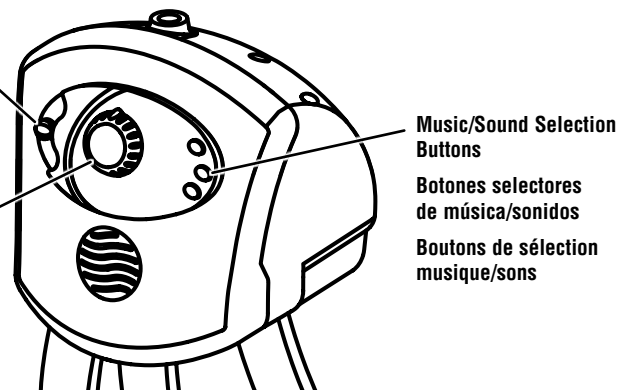
Interruptor de encendido/volumen de música y sonidos

Interrupteur alimentation/volume de la musique et des sons

Swing Power/Speed Dial

Botón de encendido/velocidad del columpio

Bouton alimentation/vitesse de la balançoire



Music/Sound Selection Buttons

Botones selectores de música/sonidos

Boutons de sélection musique/sons

Swing

- Make sure your child is properly secured in the seat.
- Turn the **swing power/speed dial** to turn on the swing. Adjust swing speed to low, medium or high.

Hints:

- After turning on power, this product may not swing unless there is a child in the seat.
- As with most battery-powered swings, a heavier child will reduce the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the high setting works best for a larger child.
- If the low setting provides too much swinging motion for your child, try placing one end of a blanket underneath your child and let the other end of the blanket drape down while swinging.
- Be sure to turn swinging off when not in use.

Music and Sounds

- Slide the **music and sounds power/volume switch** to on with low volume or on with high volume.
- Press a **music/sound selection button** for different musical styles and nature sounds.

Hint: Music/sound turns off after approximately 15 minutes when using battery power. To turn music/sound back on, press any music/sound selection button.

- When finished, slide the **music and sounds power/volume switch** off.

Columpio

- Asegurarse de que el niño esté bien asegurado en la silla.
- Girar el **botón de encendido/velocidad del columpio** para activar el columpio. Ajustar la velocidad del columpio en baja, mediana o alta.

Notas:

- Después de activar el producto, quizá este no produzca movimiento a menos de que esté un niño sentado en el asiento.
- Al igual que con la mayoría de columpios que funcionan con pilas, entre más pesado el niño, menor será el movimiento del columpio en todos los niveles. En la mayoría de casos, el nivel bajo funciona mejor para niños pequeños, mientras que el nivel alto funciona mejor para niños más grandes.
- Si el nivel bajo proporciona movimiento de columpio excesivo para el niño, colocar un extremo de un cobertor debajo del niño y dejar que el otro extremo cuelgue mientras se columpia.
- Desactivar el movimiento cuando no esté en uso.

Música y sonidos

- Poner el **interruptor de encendido/volumen de música y sonidos** en encendido con volumen bajo o encendido con volumen alto.
- Presionar un **botón de selección de música/sonidos** para diferentes estilos musicales o sonidos de la naturaleza.

Atención: La música/sonidos se apagan después de aproximadamente 15 minutos cuando se usa baterías. Para volver a prender la música/sonidos, presionar cualquier botón selector de música/sonidos.

- Cuando haya acabado, poner el **interruptor de encendido/volumen de música y sonidos** en apagado.

Balancelle

- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège.
- Tourner le **bouton alimentation/vitesse de la balançoire** pour activer la balançoire. Régler la vitesse de la balançoire : lente, moyenne ou rapide.

Remarque :

- Quand le produit est mis en marche, il se peut qu'il n'y ait pas de mouvement de balancement s'il n'y a pas d'enfant dans le siège.
- Comme avec la plupart des balancelles alimentées par piles, le poids de l'enfant réduit le balancement. Dans la plupart des cas, la position lente convient mieux à un petit enfant et la position rapide, à un enfant plus lourd.
- Si le balancement en position lente est trop rapide pour l'enfant, placer le bout d'une couverture sous l'enfant et laisser l'autre bout toucher le sol pour ralentir le balancement.
- Toujours éteindre la balancelle quand elle n'est pas utilisée.

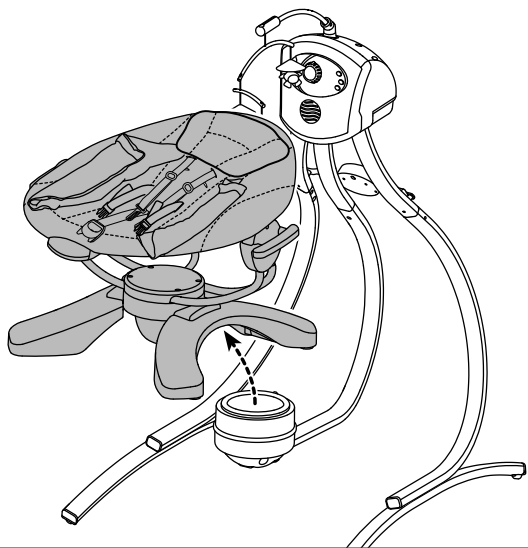
Musique et sons

- Glisser l'**interrupteur alimentation/volume de la musique et des sons** sur marche à volume faible ou marche à volume élevé.
- Appuyer sur un **bouton de sélection musique/sons** pour entendre différents styles musicaux ou des sons de la nature.

Remarque : La musique et les sons s'éteignent automatiquement après environ 15 minutes si le produit est alimenté par piles. Pour réactiver la musique et les sons, appuyer sur un des boutons de sélection musique/sons.

- Après avoir terminé, glisser l'**interrupteur alimentation/volume de la musique et des sons** à la position d'arrêt.

Infant Seat Use Uso como silla para niño pequeño Utilisation du siège pour bébé



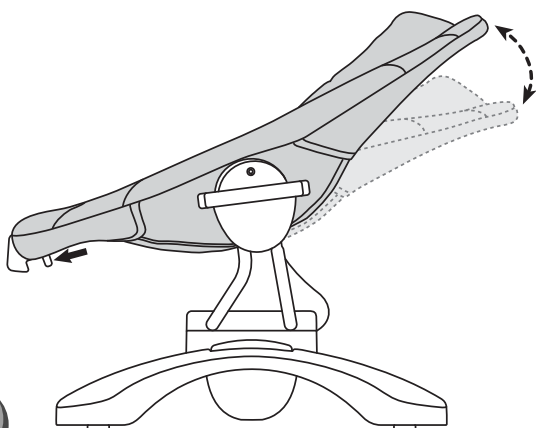
1

- Grasp the handles on the seat.
- Lift the seat from the swing hub.
- Pull the seat forward.
- Sujetar las asas de la silla.
- Levantar la silla del hueco del columpio.
- Jalar la silla hacia adelante.
- Saisir les poignées du siège.
- Soulever le siège pour le retirer de l'embout de la balançoire.
- Ramener le siège vers l'avant.



3

- Place your child in the seat.
- Make sure your child is properly secured in the seat.
- Sentar al niño en el asiento.
- Asegurarse de que el niño esté bien asegurado en la silla.
- Mettre l'enfant dans le siège.
- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège.



2

Seat Position

- While pulling the lever on the front of the infant seat, lift or lower the seat back to upright or recline.

Posición de la silla

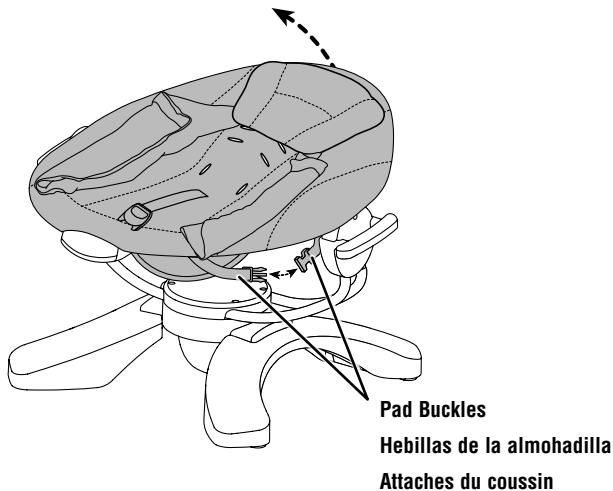
- Mientras jala la palanca del frente de la silla, subir o bajar el respaldo a la posición vertical o reclinada.

Positionnement du siège

- Tout en tirant sur le levier situé à l'avant du siège, lever ou baisser le dossier du siège en position redressée ou inclinée.

Care Mantenimiento Entretien

- The pad is machine washable. Wash the pad separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.
- The frames and toy bar may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue.
- La almohadilla se puede lavar a máquina. Lavar la almohadilla por separado, en agua fría y ciclo suave. No usar lejía. Meter a la secadora por separado, a temperatura baja y sacar inmediatamente después del ciclo.
- Limpiar el armazón y la barra de juguetes pasándoles un paño humedecido en una solución limpiadora suave. No usar lejía. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo de jabón.
- Le coussin est lavable à la machine. Le laver séparément à l'eau froide au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Le sécher séparément par culbutage à basse température et le retirer rapidement de la machine une fois sec.
- Nettoyer le cadre et la barre-jouets avec une solution savonneuse douce et un linge humide. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas utiliser de nettoyants puissants ou abrasifs. Rincer pour éliminer les résidus de savon.



To remove the pad:

- Unfasten the buckles on the bottom of the seat.
- Lift the pad off the seat.
- To replace the pad, refer to Assembly steps 5 - 9.

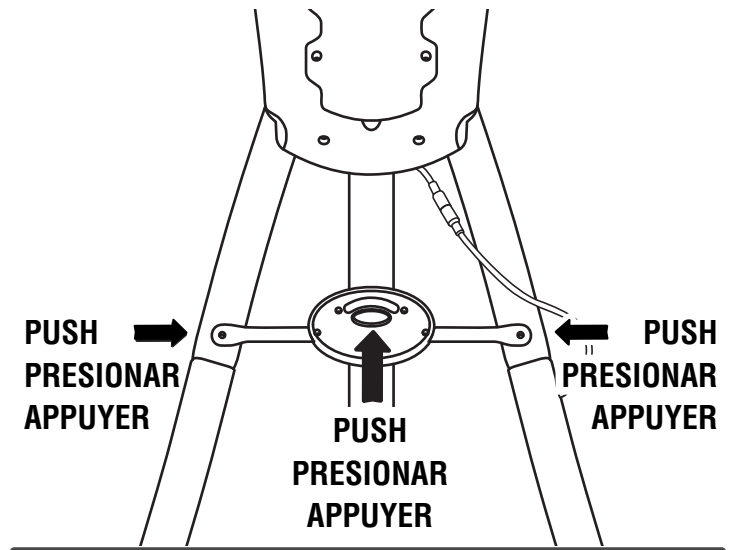
Para quitar la almohadilla:

- Desabrochar las hebillas de la parte de abajo de la silla.
- Levantar la almohadilla del asiento.
- Para poner la almohadilla en su lugar, consultar los pasos de ensamble 5 - 9.

Pour retirer le coussin :

- Défaire les attaches situées sous le siège.
- Enlever le coussin du siège.
- Pour replacer le coussin, se référer aux étapes 5 à 9 de l'assemblage.

Storage Almacenamiento Rangement



- First press the button on the hub and then lift the hub.
- Push the legs into the storage position.
- Presionar hacia adentro el botón de la conexión y levantarla.
- Empujar las patas en la posición de almacenamiento.
- Appuyer sur le bouton du pivot et soulever le pivot.
- Refermer la structure en position de rangement.

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.





CONSUMER ASSISTANCE
AYUDA AL CONSUMIDOR
SERVICE À LA CLIENTÈLE
1-800-432-5437 (US & Canada)

 **service.fisher-price.com**

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.
Hearing-impaired consumers/Cientes con problemas auditivos/
Pour les malentendants : 1-800-382-7470.

En México: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext.5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A. ©2011 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U. ©2011 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.